



BREATHALYSER

electronic alcohol tester

QUICK START

[CS] Elektronická alkohol tester - Rychlá start. [DE] Elektronischer Alkoholtester - Schnellstart. [FR] Alcootest électronique - Démarrage rapide. [HR] Elektronski analizator - Započni. [HU] Elektronikus alkoholszonda - Gyors indítás. [IT] Etilometro elettronico - Avvio rapido. [PL] Alkomat elektroniczny - Szybki start. [RU] Электронный алкотестер - Быстрый старт. [SI] Elektronski alkotest - Hiter zagon. [SK] Elektronický alkoholový tester - Rýchle spustenie. [UA] Електронний алкотестер - Швидкий запуск.

1. SCHEME	1
2. IMPORTANT	3
3. HOW TO USE	4
4. MESSAGES	7
5. CALIBRATION	8
6. DO NOT DO THIS	11
7. WARRANTY AND OTHER	12



GTX SMART is a high quality semiconductor breathalyzer for personal use. Do not use to drink and drive!

- CS** GTX SMART je vysoce kvalitní polovodičový alkohol tester pro osobní použití. Nepoužívejte pro kontrolu když piješ a chceš následně řídit.
- DE** GTX SMART ist ein hochwertiger Halbleiter-Alkoholtester für den persönlichen Gebrauch. Benutze nicht zum gleichzeitigen Trinken und Fahren!
- FR** GTX SMART est un alcootest semi-conducteur de haute qualité pour usage personnel. Ne l'utilisez pas pour boire et conduire!
- HR** GTX SMART je visoko kvalitetni poluvodički inhalator za osobnu uporabu. Ne upotrebljavaj da bi piti i voziti!
- HU** A GTX SMART egy magas minőségű félvezető alkoholszonda a személyes használatra. Ne használj erre, hogy ígyön és vezessen!
- IT** GTX SMART è un etilometro a semiconduttore di alta qualità per uso personale. Non usare per bere e guidare!
- PL** GTX SMART jest wysokiej jakości półprzewodnikowym alkomatem do użytku osobistego. Nie używaj by pić i prowadzić!
- RU** GTX SMART - это высококачественный полупроводниковый алкотестер для личного пользования. Не употребляй, чтобы пить и водить!
- SI** GTX SMART je visoko kakovosten polprevodniški alkotest za osebno uporabo. Ne uporabljajte za vožnjo pod vplivom alkohola!
- SK** GTX SMART je vysoko kvalitný polovodičový alkoholový tester na osobné použitie. Nepoužívajte ho na to, aby ste mohli piť a riadiť vozidlo!
- UA** GTX SMART - це високоякісний напівпровідниковий алкотестер для особистого використання. Не використовуйте для того, щоб пити і їздити!



SCHEME



A**EN** **mouthpiece****CS** náustek**DE** Mundstück**FR** embout**HR** usnik**HU** szopóka**IT** boccaglio**PL** ustnik**RU** Мундштук**SI** ustnik**SK** náustok**UA** мундштук**B****measuring hole**

měřící otvor

Einlassöffnung

trou de mesure

mjerni otvor

mérőlyuk

buco di misurazione

otwór pomiarowy

измерительное
отверстие

merilna odprtina

merací otvor

вимірювальний отвір

C**status LED**

stavová LED dioda

LED-Diode

LED d'état

LED stanja

állapotdióda

LED di stato

dioda statusu

светодиодный
индикатор состояния

dioda statusa

dióda statusu

індикатор стану

D**EN** **display**
(**result / messages**)**CS** displej
(výsledky/zprávy)**DE** Anzeiger
(Ergebnis, Meldungen)**FR** affichage
(résultat/messages)**HR** prikaz (rezultat / poruke)**HU** kilejző
(eredmény / üzenetek)**IT** display (risultato/avvisi)**PL** wyświetlacz
(wynik/komunikaty)**RU** дисплей
(результат / сообщения)**SI** zaslon (rezultat/sporočila)**SK** displej
(výsledok / notifikácie)**UA** дисплей
(результат /
повідомлення)**E****function button**

funkční tlačítko

Funktionsknopf

bouton de fonction

gumb funkcije

funkciógomb

pulsante di funzione

przycisk funkcyjny

функциональная кнопка

funkcijska tipka

funkčné tlačidlo

функціональна кнопка

F**battery cover**

kryt baterie

Batterieabdeckung

couvercle de batteries

poklopac baterije

elemfedél

coperchio della batteria

klapka baterii

крышка батарейного
отсека
pokrov baterije

kryt batérie

кришка батерії

EN air outlets (do not cover!)

CS výstupní otvory (ntezakrývejte!)

DE Auslassöffnung (nicht blockieren!)

FR ouvertures de sortie (ne pas couvrir!)

HR utičnice (ne pokrivajte!)

HU lyukok (ne fedezz el!)

IT fori di uscita (non coprire!)

PL otwory wylotowe (nie zasłaniać!)

RU выпускные отверстия
(не закрывайте это!)

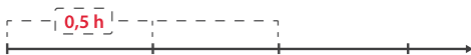
SI izhodna odprtina (ne pokrivaj!)

SK otvory výstupu (nezakrývajte ich!)

UA випускні отвори (не закривайте їх!)



IMPORTANT



EN end smoking,
eating and drinking

CS konec kouření,
jídla a pití

DE Rauchen, Essen und
Trinken beenden

FR cesser de fumer,
de manger
et de boire

HR prestati pušiti,
jesti i piti

HU a dohányzás,
az evés és az ivás
befejezése

IT alla fine di fumare,
mangiare e bere

PL zakończenie palenia,
jedzenia i picia

RU прекращение
курения, еды и питья

SI zaključite s kajenjem,
jedenjem in pitjem

SK ukončte fajčiť,
jesť a piť

UA перестаньте курити,
їсти та пити

rinse your mouth

vypláchnout ústa

Mund ausspülen

rincez la bouche

isperite usta

öblítsd ki a száját

risciacqua
la bocca

wyplucz usta

прополоскать
рот

izperite usta

vypláchnite ústa

промойте рот

switch on the device

zapnout zařízení

Gerät einschalten

allumez l'appareil

uključite uređaj

kapcsolj be
a készüléket

accendi
il dispositivo

włącz urządzenie

включить
устройство

vklopite napravo

zapnite prístroj

увімкніть пристрій

perform 3
measurements

provést 3 měření

3 Messungen
durchführen

prenez 3 mesures

napraviti
3 mjerjenja

csinálj 3 mérést

esegui
3 misurazioni

wykonaj 3 pomiary

сделать
3 измерения

opravite 3 meritve

vykonajte 3 merania

виконайте
3 вимірювання



[EN] Perform 3 measurements one by one and accept the highest one as the appropriate.

[CS] Proveď 3 měření, jedno po druhém, a za správný přijmí nejvyšší.

[DE] Führen Sie 3 Messungen nacheinander durch und nehmen Sie das höchste Ergebnis für das Richtige an.

[FR] Prenez 3 mesures une par une et prenez la plus élevée d'entre elles selon le cas.

[HR] Uzmite 3 mjerenja jedan po jedan i prihvatite najvišu prema potrebi.

[HU] Csinálj 3 mérést egymás után és fogadj el a legmagasabbat, mint a legmegfelelőbbet.

[IT] Esegui 3 misurazioni una dopo l'altra e accetta quella più alta.

[PL] Wykonaj 3 pomiary jeden po drugim i za właściwy przyjmij najwyższy z nich.

[RU] Сделайте 3 измерения одно за другим и примите самое высокое в случае необходимости.

[SI] Opravite 3 meritve eno za drugo in za pravilno smatrajte najvišjo izmed njih.

[SK] Vykonať 3 merania jeden po druhom a za správny výsledok považujte ten najvyšší.



HOW TO USE



1

EN switching on the device

CS zapnutí zařízení

DE Einschalten des Geräts

FR allumer l'appareil

HR uključivanje uređaja

HU A készülék bekapcsolása

IT accensione del dispositivo

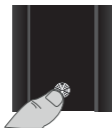
PL włączenie urządzenia

RU включение устройства

SI vklop naprave

SK zapnutie prístroja

UA включити пристрій



2

EN preparation

CS příprava

DE Vorbereitungsphase

FR préparation

HR priprema

HU előkészítés

IT preparazione

PL przygotowanie

RU подготовка

SI priprava

SK príprava

UA підготуйтеся



3

EN	ready - blow
CS	připraveno - foukej
DE	Betriebsbereit - Pusten
FR	prêt - soufflez
HR	spreman - dunuti
HU	kész - fújj
IT	pronto - soffia
PL	gotowy - dmuchaj
RU	готовый - дуйте
SI	prilavljeno - pihajte
SK	hotový - fúkajte
UA	готовий - дуйте

**4**

EN	a long, strong exhale
CS	dlouhý, silný výdech
DE	langes, konstantes Ausatmen
FR	une longue et forte expiration
HR	dug, jak izdah
HU	hosszú, erős kilégzés
IT	un'espiazione lunga, forte
PL	długi, silny wydech
RU	длинный, сильный выдох
SI	dolg, močan izdih
SK	dlhý, silný výdych
UA	зробить довгий, сильний видих

**5**

EN	analysis of sample
CS	analýza vzorku
DE	Analyse der Atemprobe
FR	analyse de l'échantillon
HR	analiza uzorka
HU	A minta elemzése
IT	analisi del campione
PL	analiza próbki
RU	анализ образца
SI	analiza vzorca
SK	analýza vzorky
UA	аналізуйте зразки

**6**

EN	result (sound signal)
CS	výsledek (zvukový signál)
DE	Ergebnis (Signalton)
FR	résultat (signal sonore)
HR	rezultat (zvučni signal)
HU	az eredmény (hangjel)
IT	risultato (segnale sonoro)
PL	wynik (sygnał dźwiękowy)
RU	результат (звуковой сигнал)
SI	rezultat (zvočni signal)
SK	výsledok (zvukový signál)
UA	результат (звуковий сигнал)





EN - pay attention to the unit of measurement (it can be changed by pressing the power button while the result is displayed)

- the device will turn off automatically after approx. 20 seconds of inactivity
- holding down the function button for more than 2 seconds will turn off the device

CS - věnujte pozornost jednotce měření (možnost změny jednotky funkčním tlačítkem během zobrazovaného výsledku měření.)

- přístroj se automaticky vypne po asi 20 sekundách nečinnosti
- Podržení funkčního tlačítka po dobu delší než 2 sekundy přístroj vypne

DE - Beachten Sie die Maßeinheit (die Möglichkeit, die Einheit mittels einer Funktionstaste während

- der Anzeige des Messergebnisses zu ändern)
- das Gerät schaltet sich automatisch nach ca. 20 Sekunden der Inaktivität ab
- beim Drücken des Funktionsknopfs länger als 2 Sekunden schaltet sich das Gerät aus

FR - faites attention à l'unité de mesure (possibilité de changer l'unité à l'aide d'une touche de fonction lors de l'affichage du résultat de la mesure)

- l'appareil s'éteint automatiquement après env. 20 secondes d'inactivité
- maintenir le bouton de fonction enfoncé pendant plus de 2 secondes éteindra l'appareil

HR - obratite pozornost na mjernu jedinicu (mogućnost promjene jedinice pomoću funkcijske tipke dok prikazuje rezultat mjerenja)

- uređaj će se automatski isključiti nakon cca. 20 sekundi neaktivnosti
- ako držite pritisnutu funkcijsku tipku dulje od 2 sekunde, uređaj će se isključiti

HU - figyelj a mérési egységre (az eszköz megváltoztatásának lehetőségére funkcióbillentyűvel a mérési eredmény megjelenítése közben)

- a készülék automatikusan kikapcsol kb. 20 másodperc téltlenség után
- A funkciógomb nyomása 2 másodpercig, kapcsolja a készüléket

IT - presta attenzione all'unità di misura (l'opzione di cambiare l'unità per mezzo di un tasto funzione durante la visualizzazione del risultato della misurazione)

- il dispositivo si spegne automaticamente dopo ca. 20 secondi di inattività
- tenendo premuto il tasto funzionale per più di 2 secondi, il dispositivo si spegne

PL - zwróć uwagę na jednostkę pomiaru (możliwość zmiany jednostki przyciskiem funkcyjnym podczas wyświetlania wyniku pomiaru)

- urządzenie wyłączy się automatycznie po ok. 20 sekundach
- przytrzymanie przycisku funkcyjnego ponad 2 sekundy spowoduje wyłączenie urządzenia

RU - обратите внимание на единицу измерения (возможность изменения единицы измерения с помощью функциональной клавиши при отображении результата измерения)

- устройство выключается автоматически после прикл. 20 секунд бездействия
- удерживая функциональную кнопку более 2 секунд выключите устройство

SI - bodite pozorni na enote meritve (možnost spreminjanja enote s funkcijsko tipko, medtem ko prikazuje merilni rezultat)

- naprava se bo samodejno izklopila po pribl. 20 sekundah nedelovanja
- če držite funkcijsko tipko več kot 2 sekundi, se bo naprava izklopila

SK - dávajte si pozor na jednotku merania (možnosť zmeny jednotky pomocou funkčného tlačidla počas zobrazovania výsledku merania)

- prístroj sa automaticky vypne po cca. 20 sekundách nečinnosti
- podržaním funkčného tlačidla dlhšie ako 2 sekundy prístroj vypnete

UA - звернути увагу на одиницю виміру (можливість зміни пристрою за допомогою функціональної клавіші під час відображення результату вимірювання)

- пристрій автоматично вимикається після прикл. 20 секунд бездіяльності
- утримання функціональної кнопки більше 2 секунд вимикає пристрій



MESSAGES

blo

- EN** Ready to measure. Blow.
- CS** Připraven k měření. Foukejte.
- DE** Betriebsbereit. Pusten.
- FR** Prêt à mesurer. Soufflez.
- HR** Spremní za mjerenje. Duvaj.
- HU** Kész a mérésre. Fújj.
- IT** Pronto a misurare. Soffia.
- PL** Gotowy do wykonania pomiaru. Dmuchaj.
- RU** Готов к измерению. Дуйте.
- SI** Pripravljen za meritev. Izdihnite.
- SK** Prístroj je pripravený na meranie. Fúkajte.
- UA** Готовий до вимірювання. Дуй.

rp

- You blew too little air.
- Vyfoukli jste příliš málo vzduchu.
- Sie haben zu wenig gepustet.
- Vous avez soufflé trop peu d'air.
- Dunuo si premalo zraka.
- Kevés levegőt kifújtál.
- Hai soffiato troppa poca aria.
- Wydymuchałeś zbyt mało powietrza.
- Вы выдохнули слишком мало воздуха.
- Izdihnili sme premalo zraka.
- Vyfúkli ste priliš málo vzduchu.
- Ви видихнули занадто мало повітря.

BA7

- EN** Weak batteries.
- CS** Slabé baterie.
- DE** Schwache Batterien
- FR** Piles faibles.
- HR** Loše baterije.
- HU** Hibások elemek.
- IT** Batterie quasi esaurite.
- PL** Słabe baterie.
- RU** Мало батарей.
- SI** Slabe baterije.
- SK** Slabé batérie.
- UA** Погані батареї.

Erg

- Sensor error. Contact service.
- Chyba čidla. Kontaktuje servis.
- Sensorfehler. Kundenservice kontaktieren.
- Erreur de capteur. Contactez le service.
- Pogreška senzora. Kontaktirajte servis.
- Érzékelő hibája. Lépjen be a kapcsolatába a szervizzel.
- Errore del sensore. Contatta l'assistenza.
- Błąd sensora. Skontaktuj się z serwisem.
- Ошибка датчика. Обратитесь в сервис.
- Napaka senzorja. Kontaktirajte servis.
- Chyba snímača. Kontaktujte servis.
- Помилка датчика. Зв'яжіться зі службою.



STATUS LED:

[CS] Stavová dioda LED. [DE] LED-Diode. [FR] LED d'état. [HR] LED stanja. [HU] Állapotjelző. [IT] LED di stato. [PL] Dioda statusu. [RU] светодиодный индикатор состояния. [SI] Dioda statusa. [SK] Dióda statusu. [UA] Індикатор стану.

Start.

[CS] Zapnutí. [DE] Einschalten. [FR] Mise en marche. [HR] Uključenje. [HU] Bekapcsolás. [IT] Accensione. [PL] Włączanie. [RU] Включить. [SI] Izkllop. [SK] Zapína sa. [UA] Увімкнення.

Preparation / analysis. [CS] Příprava / analýza. [DE] Vorbereitungsphase / Analyse. [FR] Préparation / analyse. [HR] Priprema / analiza. [HU] Előkészítés / elemzés. [IT] Preparazione / analisi. [PL] Przygotowywanie / analiza. [RU] Подготовка / анализ. [SI] Priprava / analiza. [SK] Príprava / analýza. [UA] Підготовка / аналіз.

Alcohol: / Alkohol: / Alcool: / Алкоголь:
0.00‰ < 0.20‰.

Alcohol: / Alkohol: / Alcool: / Алкоголь:
≥ 0.20‰.



CALIBRATION



This device should be calibrated every 6 months or every 400 tests.

CS Toto zařízení by mělo být kalibrováno každých 6 měsíců nebo každých 400 měření.

DE Dieses Gerät ist je 6 Monate oder je 400 Messungen zu kalibrieren.

FR Cet appareil doit être étalonné tous les 6 mois ou tous les 400 mesures.

HR Ovaj uređaj treba kalibrirati svakih 6 mjeseci ili svakih 400 mjerenja.

HU Ezt a készüléket mind 6 hónap, vagy 400 mérés után kell kalibrálni.

IT Questo dispositivo deve essere calibrato ogni 6 mesi o ogni 400 misurazioni.

PL To urządzenie należy kalibrować co 6 miesięcy lub co 400 pomiarów.

RU Это устройство следует калибровать каждые 6 месяцев или каждые 400 измерений.

SI To napravo je treba kalibrirati vsakih 6 mesecev ali na vsakih 400 meritev.

SK Tento prístroj by sa mal kalibrovať každých 6 mesiacov alebo každých 400 meraní.

UA Цей пристрій слід калібрувати кожні 6 місяців або кожні 400 вимірювань.

The sensor of every breathalyzer, even if not used, is subject to gradual wear, which affects the performance of the breathalyzer. The reliability of the measurement is obtained thanks to periodic calibration of the device.

- CS** Sensor každého alkohol testeru, i když se nepoužívá, podléhá postupnému opotřebení, což ovlivňuje výkon dechového analyzátoru. Spolehlivost měření se dosahuje periodickou kalibrací přístroje.
- DE** Der Sensor in jedem Alkoholtester, auch in einem nicht genutzten, wird allmählich verbraucht, was den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigt. Die Zuverlässigkeit der Messungen wird durch eine regelmäßige Kalibrierung wiederhergestellt.
- FR** Le capteur de tout alcooltest, même s'il n'est pas utilisé, est sujet à une usure progressive, ce qui affecte les paramètres de fonctionnement de l'alcooltest. La fiabilité de la mesure est obtenue grâce à un étalonnage périodique de l'appareil.
- HR** Sensor svakog alata za disanje, čak i ako se ne koristi, podlozan je postupnom trošenju, što utječe na učinkovitost alata za disanje. Pouzdanost mjerenja dobiva se zahvaljujući periodičnoj kalibraciji uređaja.
- HU** Alkoholszonda minden érzékelője, sőt ez, amelyet nem használtunk, kimeríti, ami az alkoholszonda teljesítményét befolyásolja. A mérés megbízhatósága a készülék időszaks kalibrálásának köszönhetően megkapjuk.
- IT** Il sensore di ogni etilometro, anche se non utilizzato, è soggetto a usura graduale che influisce sulle prestazioni dell'etilometro. L'affidabilità della misurazione è ottenuta grazie alla calibrazione periodica del dispositivo.
- PL** Sensor każdego alkometu, nawet nieużywanego, ulega stopniowemu zużyciu co wpływa na parametry pracy alkometu. Wiarygodność pomiaru uzyskiwana jest dzięki okresowej kalibracji urządzenia.
- RU** Датчик каждого алкотестера, даже если он не используется, подвержен постепенному износу, что влияет на производительность алкотестера. Надежность измерений достигается благодаря периодической калибровке прибора.
- SI** Sensor vsakega alkotesta, tudi če ni uporabljen, je podvržen postopni obrabi, kar lahko vpliva na parametre delovanja alkotesta. Verodostojnost meritev je mogoča le z redno kalibracijo naprave.
- SK** Snímač každého alkoholového testera, aj keď sa nepoužíva, sa postupne opotrebúva, čo ovplyvňuje výkon prístroja. Spoľahlivosť merania sa dosahuje periodickou kalibráciou prístroja.
- UA** Датчик кожного алкотестера, навіть якщо він не використовується, підлягає поступовому зносу, що впливає на продуктивність алкотестера. Надійність вимірювання виходить завдяки періодичного калібрування пристрою.

Results significantly differing from the reality do not indicate the damage of the breathalyzer, but the need for its calibration.

- CS** Výsledky výrazně se odlišující, neindikují poškození dechového analyzátoru, ale potřebu jeho kalibrace.
- DE** Deutlich realitätsferne Ergebnisse weisen nicht unbedingt auf die Beschädigung des Alkoholtesters, sondern auf die Notwendigkeit der Kalibrierung hin.
- FR** Des résultats s'écartant sensiblement de la réalité n'indiquent pas l'endommagement de l'alcootest, mais la nécessité de le calibrer.
- HR** Rezultati se značajno razlikuju od stvarnosti, ne ukazuju na oštećenje alata za ispuštanje alkohola, već na potrebu za njegovom kalibracijom.
- HU** Az eredmények, amelyek nem villágosak, nem jelzenek, hogy tönkrement az alkoholszonda, hanem, hogy a kalibrálás szükséges.
- IT** I risultati significativamente diversi dalla realtà non indicano il guasto dell'etilometro, ma la necessità della sua calibrazione.
- PL** Wyniki znacznie odbiegające od rzeczywistości nie świadczą o uszkodzeniu alkomatu, ale o konieczności jego kalibracji.
- RU** Полученные результаты существенно отличаются от реальных, указывают не на повреждение алкотестера, а на необходимость его калибровки.
- SI** Rezultati, ki rahlo odstopajo od dejanskega stanja ne pomenijo poškodbe alkotesta, ampak o potrebi njegove kalibracije.
- SK** Výsledky, ktoré sa výrazne líšia od skutočnosti, neindikujú poškodenie alkoholového testera, ale potrebu jeho kalibrácie.
- UA** Результати, які сильно відрізняються від реальності, не вказують на пошкодження алкотестера, але говорять про необхідність калібрування.



DO NOT DO THIS



EN Do not smoke, do not eat, do not drink 30 minutes before the measurement.

CS Nekuřte, nejzte, nepijte 30 minut před měřením.

DE Kein Rauchen, Essen und Trinken 30 Minuten vor einer Messung.

FR Ne fumez pas, ne mangez pas, ne buvez pas 30 minutes avant la mesure.

HR Nemojte pušiti, niti jesti, nemojte piti 30 minuta prije mjerenja.

HU Ne dohányozz, ne egyél, ne igyál 30 perc a mérés előtt.

IT Non fumare, non mangiare, non bere 30 minuti prima della misurazione.

PL Nie pal, nie jedz, nie pij 30 minut przed pomiarem.

RU Не курите, не ешьте, не пейте за 30 минут до измерения.

SI Ne kadite, jejte in ne pijte 30 minut pred meritvijo.

SK Nefajčite, nejedzte, nepite 30 minút pred meraním.

UA Не курить, не їжте, не пийте за 30 хвилин до вимірювання.

Do not blow into the breathalyzer immediately after drinking alcohol.

Bezprostředně po pití alkoholu nefoukejte do přístroje.

In den Alkoholtester direkt nach Alkoholkonsum nicht pusten.

Ne pas souffler dans l'alcootest immédiatement après avoir bu de l'alcool.

Ne duvajte u inhalator odmah nakon konzumiranja alkohola.

Ne fújj az alkoholszondába azonnal az alkoholfogyasztása után.

Non soffiare nell'etilometro subito dopo aver bevuto alcol.

Nie dmuchaj w alkomat bezpośrednio po wypiciu alkoholu.

Не вдыхайте в алкотестер сразу после употребления алкоголя.

Ne pihajte v alkotest neposredno po pitju alkohola.

Bezprostredne po požití alkoholu nefúkajte do alkoholového testera.

Не дуйте в алкотестер одразу після вживання алкоголю.



EN Do not store the device in the car.

CS Neskładujte přístroj ve vozidle.

DE Das Gerät im Auto nicht aufbewahren.

FR Ne conservez pas l'appareil dans la voiture.

HR Ne držite uređaj u automobilu.

HU Ne tárolj a készülék az autóban.

IT Non conservare il dispositivo nella macchina.

PL Nie przechowuj urządzenia w samochodzie.

RU Не храните устройство в автомобиле.

SI Naprave ne shranjujte v avtomobilu.

SK Prístroj neskładujte vo vozidle.

UA Не зберігайте пристрій у автомобілі.



WARRANTY AND OTHER



EN This manual contains only basic information. Please read the full version of the manual and the warranty card available below.

CS Tento manuál obsahuje pouze základní informace. Přečtěte si prosím úplnou verzi návodu a záručního listu, který je k dispozici níže.

DE Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält lediglich Grundinformationen. Machen Sie sich bitte mit der folgenden, vollständigen Bedienungsanleitung und Garantiekarte vertraut.

FR Ce manuel ne contient que des informations de base. Veuillez lire la version complète du manuel et la carte de garantie disponible ci-dessous.

HR Ovaj priručnik sadrži samo osnovne podatke. Pročitajte cijelu verziju priručnika i jamstvene kartice koji su dostupni u nastavku.

HU Ez a kézikönyv csak az alapvető információkat tartalmazza. Kérjük, olvassa el a kézikönyv teljes verzióját és az alábbi garanciakártyát.

IT Questo manuale contiene solo informazioni di base. Si prega di leggere la versione completa del manuale e la scheda di garanzia disponibile di seguito.

PL Niniejsza instrukcja zawiera jedynie podstawowe informacje. Prosimy zapoznać się z pełną wersją instrukcji oraz kartą gwarancyjną dostępnymi poniżej.

- RU** Эта инструкция содержит только основную информацию. Пожалуйста, прочитайте полную версию инструкции и гарантийный талон, доступный ниже.
- SI** Ta navodila za uporabo vsebujejo le osnovne informacije. Prosimo seznanite se s celotnimi navodili in garancijskim listom, ki je dostopen spodaj.
- SK** Táto príručka obsahuje iba základné informácie. Prečítajte si úplnú verziu návodu na použitie a záručný list, ktoré sú dostupné nižšie.
- UA** Ця інструкція містить лише основну інформацію. Будь ласка, прочитайте повну версію інструкції та гарантійної картки, які доступні нижче.

WARRANTY CARD & FULL MANUAL

Záručný list. Garantiekarte. Carte de garantie. Jamstvena kartica. Garanciális kártya. Certificato di garanzia. Karta gwarancyjna. Гарантийный талон. Garancijski list. Záručný list. Гарантійна картка.

Kompletní návod. Vollständige Bedienungsanleitung. Instructions complètes. Potpuno upute. Teljes használati útmutató. Manuale completo. Pełna instrukcja. Полная инструкция. Celotna navodila. Úplný návod na roužitie. Повна інструкція.



DOWNLOAD



www.gtxscan.com/support



GTN
SMART

The logo features the letters 'GTN' in a bold, black, italicized sans-serif font. A red triangle is positioned to the left of the 'G'. Below 'GTN', the word 'SMART' is written in a red, italicized sans-serif font.